

**Zmluva o podnájme pozemku č. 69/2013**  
**uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien**  
**a doplnkov**

**ZMLUVNÉ STRANY :**

**Nájomca:** Mestská časť Košice - Nad jazerom  
Poludníková 7, 040 12 Košice

**Zastúpený:** MVDr. Annou Jenčovou – starostkou mestskej časti

**IČO:** 00 691 038

**Bankové spojenie:** VÚB, a. s.

**Číslo účtu:** 200360014928512/0200  
(ďalej len „nájomca“)

**Podnájomca:** MW Promotion, spol. s.r.o.  
Komenského 36, 960 01 Zvolen

**Zastúpený:** Ing. Ivetou Puchovanovou, konateľkou  
Ing. Mariánom Kubicom, konateľom

**IČO:** 31 620 124

**Bankové spojenie:** UniCredit Bank Slovakia a.s.

**Číslo účtu:** 6611375001/1111  
(ďalej len „podnájomca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o podnájme pozemku (ďalej len „zmluva“):

**Článok I**  
**Predmet zmluvy a účel podnájmu**

1. Predmetom zmluvy je podnájom pozemku Mesta Košice v rekreačnej lokalite **Jazero, č. parcely 4448/8 (Magio bar na ostrove) a 4448/1 (T- Cafe pri detskej zóne), katastrálne územie Jazero**, ktorý je v nájme Mestskej časti Košice - Nad jazerom, podľa uzavretej zmluvy č. 1211/2007 zo dňa 30. 10. 2007 medzi Mestom Košice a Mestskou časťou Košice - Nad jazerom.
2. Podnájomca je oprávnený pozemok daný do podnájmu dočasne užívať za účelom osadenia **dvoch gastro stánkov** (Magio bar na ostrove, T Cafe pri detskej zóne). Lokalizácia a vizualizácia občerstvovacích zariadení sú súčasťou dohody o spolupráci pri realizácii projektu Magio Pláž 2013 v lokalite. Osadenie dvoch gastro stánkov je súčasťou projektu Magio pláž.

## Článok II Výška a splatnosť nájomného

1. V súlade s Pravidlami prenájmania majetku mesta Košice sa stanovuje zmluvná cena nájomného za podnájom pozemku v rekreačnej lokalite Jazero, katastrálne územie Jazero, na základe dohody zmluvných strán vo výške **1000,00 €** (nie sme platcom DPH) **za celú dobu podnájmu.**
2. **Nájomné je splatné jednorazovo do 30 dní odo dňa podpisu zmluvy.** Úhradu nájomného podnájomca zrealizuje na účet nájomcu - VÚB, a.s., č.ú. **200360014928512/0200** bankovým prevodom.
3. Pri omeškaní podnájomcu s platením nájomného, nájomca môže účtovať podnájomcovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý a to i začatý deň omeškania.

## Článok III Doba podnájmu

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od **26.06.2013 do 08.09.2013.**

Termíny realizácie Magio pláže 2013:

- prípravné a stavebné práce: 20.05.2013 – 25.06.2013
- prevádzka pre verejnosť: 26.06.2013 – 08.09.2013
- likvidácia pláže: 09.09.2013 – 30.09.2013

2. Podnájomca podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje, že predmet podnájmu je užívania schopný a preberá ho na dohodnutý účel.
3. Nájomca zároveň súhlasí, aby podnájomca odovzdaný predmet zmluvy užíval. Podnájomca prehlasuje, že je s ním oboznámený a súhlasí, že ho preberá v takom stave, v akom sa nachádza.

## Článok IV Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Podnájomca je povinný pozemok daný do podnájmu užívať len na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Výber prevádzkovateľa dvoch gastro stánkov je plne v kompetencii podnájomcu.
3. Zmluvné strany sa dohodli na prevádzkovej dobe: od **09:00 hod. – 23:00 hod., pritom s ozvučením s reprodukovanou hudbou do 21:00 hod.**
4. Podnájomca je povinný uhradiť nájomné riadne a včas.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca umožní odber elektrickej energie a pitnej vody pre podnájomcu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomca si zrealizuje prípojky elektrickej energie a pitnej vody z miesta určeného nájomcom na vlastné náklady.
7. Podnájomca je povinný odpadovú vodu zachytávať do vlastných zberných nádob a likvidovať ju denne v sociálnych zariadeniach nachádzajúcich sa v rekreačnej lokalite Jazero, Mestskej časti Košice – Nad jazerom a to v čase 07:00 až 09:00 hod.

8. Podnájomca je povinný na pozemku udržiavať čistotu a poriadok na vlastné náklady po celú dobu prevádzkovania dvoch gastro stánkov.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomca si zber a odvoz komunálneho odpadu zabezpečí sám a na vlastné náklady. Nájomca určí vhodné miesto pre zberný kontajner.
10. Podnájomca je povinný dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Zb. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov. V prípade porušenia povinností v zmysle citovaného zákona podnájomca znáša sankčný postih ako aj škody na živote, zdraví a majetku.
11. Podnájomca preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Zb. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj z platných predpisov o ochrane majetku a zdravia a zabezpečí ich na vlastné náklady.
12. Podnájomca je povinný ku dňu 30.09.2013 odovzdať predmet zmluvy v pôvodnom stave, t.j. uviesť pozemky do stavu v akom sa nachádzali pred dňom účinnosti tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
13. V prípade nesplnenia povinnosti o odovzdaní predmetu nájmu nájomcovi, čl. IV, bod 12 tejto zmluvy môže nájomca žiadať od podnájomcu zaplatať zmluvnej pokuty vo výške 3 % nájomného za každý deň omeškania až do písomného odovzdania predmetu podnájmu.
14. Podnájomca v plnom rozsahu zodpovedá za všetky škody súvisiace s jeho podnikateľskou činnosťou realizovanou na predmete nájmu podľa príslušných ustanovení OZ.
15. Podnájomca je povinný samostatnou žiadosťou požiadať Regionálny úrad verejného zdravotníctva o rozhodnutie v zmysle zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov na uvedenie priestorov do prevádzky dvoch gastro stánkov a kópiu rozhodnutia doručiť nájomcovi najneskôr v deň začatia prevádzkovania gastro štánkov.

## **Článok V**

### **Skončenie podnájmu**

Podnájom zaniká:

1. uplynutím dohodnutej doby,
2. na základe dohody zmluvných strán,
3. nájomca môže nájomný vzťah vypovedať kedykoľvek v prípade opakovaných porušení zmluvných dojednaní v jednomesačnej výpovednej lehote, pričom výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede,
4. Nájomca môže kedykoľvek odstúpiť od tejto zmluvy ak:
  - a) podnájomca neuhradí nájomné v termíne uvedenom v čl. II, tejto zmluvy a ani po predchádzajúcej písomnej výzve,
  - b) podnájomca využíva predmet nájmu na iný účel ako je uvedené v čl. I, bod 2 tejto zmluvy. V týchto prípadoch sa zmluva ruší dňom, keď prejav vôle nájomcu o odstúpení bude písomnou formou doručený podnájomcovi na jeho adresu uvedenú vo výpise zo živnostenského, resp. obchodného registra.
5. Podnájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosti týkajúce sa nájomného vzťahu podľa tejto zmluvy doručené poštou sa pokladajú za doručené priamo do vlastných rúk, i keď táto zásielka bude nájomcovi poštou vrátená ako zásielka podnájomcom neprevzatá. Obdobne to platí pri doručovaní poštových zásielok podnájomcom. Zmluvné strany sa dohodli, že uvedené písomnosti zo strany podnájomcu budú doručované na adresu nájomcu Mestská časť Košice – Nad jazerom, Poludníková 7, 040 12 Košice a zo strany nájomcu budú doručované na adresu podnájomcu uvedenú vo výpise zo živnostenského,

resp. obchodného registra. Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy. Zásielka sa považuje za doručení aj v prípadoch, ak ju doručí zamestnanec nájomcu priamo na prevádzku podnájomcovi, resp. zamestnancovi podnájomcu – zodpovednému vedúcemu za prevádzku. Podnájomca oznámi nájomcovi mená osôb, ktoré sú oprávnené na prevádzke preberať poštu od nájomcu.

6. Podnájomca je povinný oznámiť nájomcovi bez zbytočného odkladu akékoľvek zmeny týkajúce sa jeho adresy, obchodného mena, právnej formy podnikania a pod.

7. Možnosť odstúpenia od zmluvy niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení OZ nie je týmto článkom dotknutá.

## Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.

2. Prípadné zmeny alebo doplnky podnájomnej zmluvy je potrebné vykonať písomne.

3. Zmluvné strany prehlasujú, že osoby podpisujúce zmluvu sú k podpisu zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili, zneniu porozumeli a s ňou súhlasia. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých nájomca obdrží dva rovnopisy a podnájomca rovnako obdrží dva rovnopisy.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mestskej časti Košice - Nad Jazerom.

V Košiciach dňa: 6.5.2013

.....  
nájomca



**MW PROMOTION**  
Komenského 36, 960 01 Zvolen  
IČO: 31620124 IČ DPH: SK2020470480

.....  
podnájomca